

■責任編輯：曾浩榮

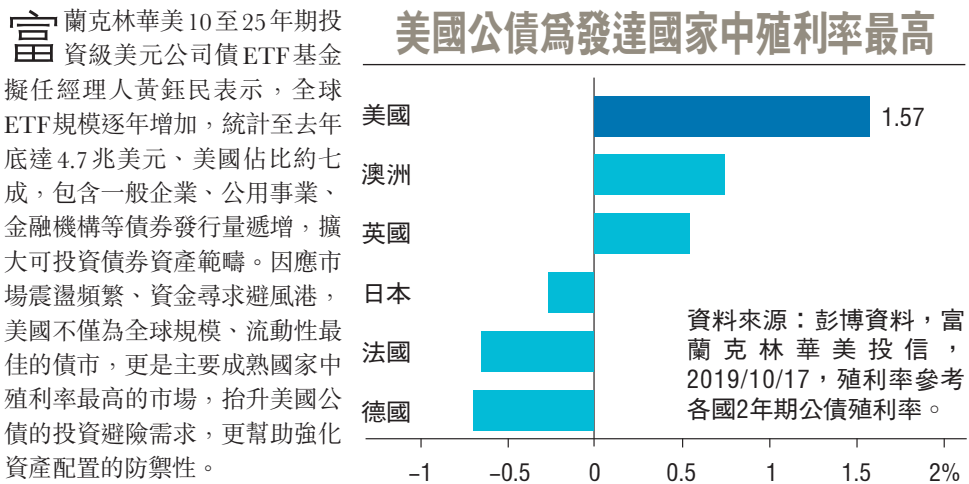
2019年11月8日(星期五)

攻守雙效能 投資美債



智利取消11月中APEC峰會，中美協議會期暫按兵不動，估計低利率將維持到2020年初，評估利率彈性空間有限。富蘭克林華美投信表示，市場歷經前波震盪後，建議投資人趁現階段增持較具評價面優勢的美國政府公債及投資等級美元公司債，運用有攻有守的投資策略，參與債券市場的長線投資契機。

■富蘭克林華美投信



可透過ETF基金投資

若投資者希望積極參與債市，亦可透過投資ETF相關基金介入投資級美元公司債市，有不少指數組成以美國大型公司債為主，如「彭博巴克萊10-25年期美元公司債指數」，包括美國通訊龍頭產業公司債、銀行公司債等，基本面均長期看好。惟因「10至25年期投資級美元公司債ETF基金」投資標的指數成分證券，可能涉及新興市場債券，

加上相關國家政治、經濟情勢穩定度可能低於已開發國家，或匯率波動度有所變化，仍須留意資產價值可能的影響性。

黃鈺民表示，透過債券ETF基金直接參與投資級債券市場，運用指數化投資，提高理財效率。未來交易更可掌握價格清楚、買賣自由、申購門檻低、成本較低等四大投資特色，免除自選債券投資組合之憂，適合納入資產配置的核心選擇。

日債息攀升 日圓跌幅放緩

金匯動向

馮強

美元兌日圓本周初在108.20附近獲得較大支持後走勢偏強，周二受制109.25水平後表現偏軟，周四呈現反彈，一度走高至109.20附近。繼15個成員國組成的區域全面經濟夥伴關係協定(RCEP)本周初取得成果，並將於明年簽署之際，中美亦可能達成第一階段貿易協議，並有望按協議相應取消已加徵的關稅，該些因素將有助於全球經濟回穩，日本央行未必會急於擴大其寬鬆措施的規模，而日本10年期長債息率本周已率先連日攀升，周四曾向上逼近負0.065%水平近半年以來高點，升幅有進一步擴大傾向，減輕日圓的下行壓力。

關注第3季GDP表現

另一方面，日本8月份與9月份的零售銷售連續兩個月表現強勁，市場將關注日本內閣府下周四公佈的第3季GDP是否好於第2季的表現。雖然美國聯儲局經過7月份至10月

金匯錦囊

日圓：美元兌日圓將反覆回軟至108.30水平。

金價：現貨金價將暫時上落於1,470至1,500美元之間。

貿易疑慮支撐避險貨幣

金匯出擊

英皇金融集團 黃楚淇

日本央行總裁黑田東彥周四在參議院一個委員會上指出，將繼續實施大規模貨幣寬鬆措施，以實現2％的通脹率目標，並稱達成這個目標「需要時間」。日本財務大臣麻生太郎稱，為使日本完全擺脫通縮，讓貨幣政策和財政政策協同行動是自然的。

美元兌日圓關鍵位睇108

美元兌日圓維持窄幅爭持，美國和中國何時簽署初步貿易協議的疑慮浮現，令到美元兌日圓周三小幅回調。特朗普政府一名高級官員周三表示，美國總統特朗普和中國國家主席習近平簽署初步貿易協議的會面可能會推遲到12月。特朗普之前曾暗示將在本月簽署協議。至周四，風險偏好稍見回溫，美元兌日圓亦稍呈喘喘。中國商務部新聞發言人高峰周四稱，過去兩周，中美雙方同意協議分階段取消加徵關稅，至於加徵關稅第一階段取消多少，可以根據第一階段協議的內容商定。

美元兌日圓走勢，繼上周三後，本周仍見匯價在109.30水平止步，至周四已是連續三日止步於此。此外，圖表見MACD下破訊號線，RSI及隨機指數位於超買區域，均預

示美元兌日圓很大機會將誘發調整風險。下方關鍵將會留意108，此區為延伸自8月低位的上升趨向線，若後市匯價跌破此區，料將見沽壓加劇。以此段期間的累積漲幅計算，38.2%的調整水平為107.45，擴展至50%及61.8%則分別在106.85及106.30水平。較大支持將指向105關口。至於上方阻力則繼續關注109.30水平，較大阻力料為110關口以至110.70。

美元兌加元走勢，跟兌日圓相若，近期向上升勢均連日受阻，而美元兌加元至周四仍受制1.32水平，此區同時亦為100天平均線位置，而RSI及隨機指數已橫盤於超買區域多日，或見美元上行動力將有所減弱。較大阻力看至1.33及1.3350水平。支持位預估在1.30，此區在7月中旬連日守穩着；較大支撐料為1.28水平。

今日重要經濟數據公佈

07:30	日本	9月所有家庭支出年率，預測7.8%，前值1.0% 9月所有家庭支出月率，預測3.8%，前值2.4% 9月加班工資年率，前值0.1%
07:50		前周投資海外債券，前值賣超10,185億 前周外資投資日本股票，前值買超6,495億
08:30	澳洲	9月投資性房屋融資，前值1.8%
13:00	日本	9月份領先指標，前值負0.7 9月份同步指標，前值負1.8
14:45	瑞士	10月經季節調整失業率，預測2.3%，前值2.3%
15:00	德國	9月經季節調整出口月率，預測+0.4%，前值-1.8% 9月經季節調整進口月率，預測持平，前值0.5% 9月經季節調整貿易平衡，預測181億盈餘，前值181億盈餘
15:45	法國	9月經季節調整的貿易平衡，預測48.0億赤字，前值50.2億赤字 9月工業生產，預測+0.3%，前值-0.9%
23:00	美國	11月密西根大學消費者信心指數初值，預測95.9，前值95.5 11月密西根大學消費者現況指數初值，預測112.5，前值113.2 11月密西根大學消費者預期指數初值，預測84.9，前值84.2 11月密西根大學消費者一年通脹預期初值，前值2.5% 11月密西根大學消費者五年通脹預期初值，前值2.3% 9月批發庫存月率，預測-0.3%，前值-0.3% 9月批發銷售月率，預測0.1%，前值持平

城市規劃條例(第131章)

規劃許可申請

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)條，以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及
- (ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2F)條，任何人可就有關申請向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i) 及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)、於會議前上載至委員會網頁，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明
委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途： (a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及 (b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表							
申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限	申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限
A/FLN/20	新界上水丈量約份第51約地段第539號（部分）、第541號（部分）及第542號（部分）	臨時商店及服務行業（快餐店）（為期3年）	2019年11月15日	A/NE–MUP/144	新界沙頭角萊洞丈量約份第46約地段第556號B分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇–小型屋宇）	2019年11月22日
A/NE–LK/124	新界沙頭角上禾輦村丈量約份第81約地段第901號A分段第1小分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇–小型屋宇）	2019年11月15日	A/NE–MUP/145	新界沙頭角萊洞丈量約份第46約地段第556號C分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇–小型屋宇）	2019年11月22日
A/ST/978	新界沙田火炭坳背灣街14–24號金豪工業大廈第2座地下B2單位(部分)	商店及服務行業（快餐店）	2019年11月15日	A/YL–MP/288	新界元朗米埔丈量約份第104約地段第3250號B分段第44小分段(部分)	臨時汽車貿易用途（為期3年）	2019年11月22日
A/TM–LTYY/388	新界屯門福享村丈量約份第130約地段第1038號B分段（部分）及毗連政府土地	擬議臨時商店及服務行業(五金貨品)(為期3年)	2019年11月15日	A/YL–PS/598	新界元朗屏山丈量約份第123約地段第178號A分段第4小分段B分段	擬議填塘，以作准許的一幢屋宇(新界豁免管制屋宇–小型屋宇)	2019年11月22日
A/TM–LTYY/389	新界屯門新慶村丈量約份第130約地段第449號B分段餘段及第449號C分段餘段（部分）	擬議臨時辦公室(為期3年)	2019年11月15日	A/YL–ST/561	新界元朗新田丈量約份第99約地段第279號B分段餘段(部分)、第282號B分段餘段、第283號B分段餘段、第284號、第285號、第286號(部分)、第287號(部分)、第306號(部分)、第307號A分段(部分)、第307號B分段(部分)、第308號A分段(部分)、第308號餘段(部分)、第314號、第315號、第316號、第317號、第318號、第319號、第320號、第321號餘段、第322號、第323號、第324號、第325號餘段、第328號餘段、第329號餘段、第330號、第335號餘段、第336號餘段(部分)、第338號餘段(部分)、第339號餘段(部分)及第372號D分段餘段和毗連政府土地	擬議填土以作准許的農業用途	2019年11月22日
A/YL–HTF/1099	新界元朗厦村鳳降村丈量約份第128約地段第142號(部分)、第143號(部分、第158號(部分)及第160號(部分)	臨時成衣、布匹及廢紙回收中心（為期3年）	2019年11月15日				
A/YL–KTN/686	元朗錦田丈量約份第110約地段第81號A分段餘段（部分）及第81號B分段（部分）和毗連政府土地	臨時犬舍及犬隻康樂中心（為期3年）	2019年11月15日				
A/YL–KTN/688	元朗達吉鄉丈量約份第107約地段第1648號	擬議臨時商店及服務行業（零售建築材料）（為期3年）	2019年11月15日				
A/YL–KTS/833	元朗八鄉丈量約份第106約地段第1892號餘段和毗連政府土地	擬議臨時商店及服務行業（綠化及園藝陳列室）（為期3年）及填土	2019年11月15日				
A/YL–KTS/834	元朗八鄉元崗丈量約份第106約地段第1568號(部分)和毗連政府土地	臨時商店及服務行業（地產代理）用途的規劃許可續期（為期3年）	2019年11月15日	A/HSK/200	元朗洪水橋石埗村丈量約份第124約地段第557號、第563號及第564號	擬議臨時公眾停車場(貨櫃車除外)(為期3年)	2019年11月29日
A/YL–SK/269	新界元朗錦田錦上路丈量約份第112約地段第294號B分段第1小分段	臨時露天存放待售或待出口汽車及臨時貨倉存放汽車零件（為期3年）	2019年11月15日	A/NE–FTA/193	新界上水沙嶺丈量約份第89約地段第565號(部分)、第567號(部分)及第568號(部分)和毗連政府土地	擬議臨時康體文娛場所（休閒農場）（為期3年）	2019年11月29日
A/YL–SK/270	新界元朗八鄉丈量約份第114約地段第878號（部分）	擬議臨時商店及服務行業（地產代理）（為期3年）	2019年11月15日	A/NE–TKL/629	新界打鼓嶺坪輦丈量約份第77約地段第274號餘段(部分)	擬議臨時露天貯物存放建築材料（為期3年）	2019年11月29日
A/YL–TYST/995	新界元朗山下村丈量約份第119約地段第1438號B分段餘段(部分)、第1438號C分段餘段(部分)、第1438號D分段(部分)、第1439號(部分)、第1440號A分段(部分)、第1440號B分段(部分)及第1441號餘段(部分)和毗連政府土地	臨時露天存放汽車零件（為期3年）	2019年11月15日	A/NE–TKL/630	新界打鼓嶺五洲南路坪輦村丈量約份第77約地段第548號E分段	擬議屋宇(新界豁免管制屋宇–小型屋宇)	2019年11月29日
A/H6/89	香港銅鑼灣告士打道281號	擬議商業發展	2019年11月22日	A/TP/669	新界大埔黃魚灘村丈量約份第26約地段第947號A分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇–小型屋宇）	2019年11月29日
A/HSK/197	元朗厦村丈量約份第129約地段第2938號餘段（部分）、第2939號餘段、第2940號餘段（部分）、第2946號、第2947號（部分）、第2950號餘段（部分）及第2950號B分段(部分)	臨時露天存放廢金屬（為期3年）	2019年11月22日	A/TW/511	荃灣夾靚角街 12–16 號	擬議進行整幢現有工業大廈改建以營辦食肆、商店及服務行業、辦公室、藝術工作室(直接提供服務或貨品者除外)、資訊科技及電訊業及研究所、設計及發展中心	2019年11月29日
A/KC/467	新界葵涌大連排道132–134號	擬議略為放寬地積比率限制	2019年11月22日	A/YL–PH/823	新界元朗八鄉丈量約份第111約地段第 2875號及第2895號	擬議臨時村民停車場（貨櫃車除外）– 只包括私家車、旅遊巴及輕型貨車（為期3年）	2019年11月29日
A/NE–LK/125	新界沙頭角鹽灶下村丈量約份第39約地段第2078號A分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇–小型屋宇）	2019年11月22日	A/YL–SK/271	元朗石崗丈量約份第114約地段第1640號A分段（部分）	擬議臨時商店及服務行業（為期3年）連填土工程	2019年11月29日
A/NE–LYT/718	新界粉嶺軍地丈量約份第83約地段第466號（部分)	擬議臨時公眾停車場（貨櫃車除外）（為期3年）	2019年11月22日	城市規劃委員會			

2019年11月8日

申請酒牌續期公告 經典廚房

現特通告：陳錦棠其地址為九龍長沙灣元州街303號元州邨元州商場1樓F11及F12號舖，現向酒牌局申請位於九龍長沙灣元州街303號元州邨元州商場1樓F11及F12號舖經典廚房的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2019年11月8日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE CLASSIC SHOW ROOM

Notice is hereby given that CHAN KAM TONG of SHOP NO. F11 & F12, 1/F, UN CHAU SHOPPING CENTRE, UN CHAU ESTATE, 303 UN CHAU STREET, CHEUNG SHA WAN, KOWLOON is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of CLASSIC SHOW ROOM situated at SHOP NO. F11 & F12, 1/F, UN CHAU SHOPPING CENTRE, UN CHAU ESTATE, 303 UN CHAU STREET, CHEUNG SHA WAN, KOWLOON. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 8th November 2019

有關 公司 (清盤及雜項條文) 條例 (第32章)

TRELA INTELLIGENCE LIMITED (債權人自動清盤中)

會員及債權人週年會議通告

現根據公司（清盤及雜項條文）條例（第32章）第247條通告如下。上述公司將於2019年11月25日上午9時正於香港皇后大道東1號太古廣場三期3樓舉行會員及債權人週年會議。是次會議目的為報告清盤人過往一年所執行之職務及處理之事宜。會員或債權人如有意委派代表出席週年會議，請於會議前24小時把委託書送往香港皇后大道東1號太古廣場三期3樓。

2019年11月8日

Bruno Arboit
共同及各別清盤人

申請新酒牌公告 兵兵

現特通告：鄭裕強其地址為新界將軍澳常寧路2號厚德邨1座德澤樓14字樓1415室，現向酒牌局申請位於香港銅鑼灣雲東街15號OLIV 5樓兵兵的新酒牌，*其附加批註為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2019年11月8日

刊登廣告熱線
28739888/ 28739842

刊登廣告

熱線:2873 9888

2873 9842

傳真:2837 0009

電郵:advert@wenweipo.com

破產人向法院申請 廢止破產令及撤銷破產呈請的聆訊通知書

香港特別行政區
高等法院原訟法庭
破產案2018年第3080宗

關於：林楚豪 (LAM, CHO HO) (“破產人”)

現特發出通知，關於破產人依據《破產條例》第33(1)(b)條提出申請廢止法院在2018年 7月24日頒布針對破產人的破產令及撤銷於2018年5月30日提出破產人的破產呈請，高等法院已定於2019年12月12日(星期四)上午10時進行聆訊。

任何債權人如果擬支持或反對破產人上述申請，須書面通知鄭兆駒律師事務所，地址為香港彌敦道639號蘭蘭中心辦公樓一期16樓1605室，或於聆訊當日親自或由律師代表為該目的出席高等法院。

日期：2019年11月8日

鄭兆駒律師事務所
破產人代表律師
(檔號: CK/J00012/19)